

## قانون اتحادي رقم (5) لسنة 1979م في شأن الحجر الزراعي

نحن زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،  
بعد الإطلاع على الدستور المؤقت،  
وعلى القانون رقم (1) لسنة 1972 في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له.  
وبناء على ما عرضه وزير الزراعة والثروة السمكية، وموافقة مجلس الوزراء، والمجلس الوطني الاتحادي، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد،  
أصدرنا القانون الآتي:

### مادة (1)

يقصد بالكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها ما لم يقتض سياق النص معنى مغايراً:

الوزير :	وزير الزراعة والثروة السمكية.
السلطة المختصة :	الجهة الإدارية المختصة بالحجر الزراعي.
المحجر:	المكان الذي تتم فيه عملية فحص أو معالجة الإرساليات الزراعية طبقاً لأحكام هذا القانون.
الجهة :	كل شركة أو بيت تجاري أو جامعه أو مؤسسة حكومية أو منشأة خاصة أو هيئة دبلوماسية أو أية هيئات أخرى تتعامل في المنتجات النباتية سواء تم ذلك بطريق الاستيراد أو بطريق التصدير.
النبات:	أي نوع من النبات أو أجزائه سواء كان حياً أو ميتاً وعلى أية حال كان عليها بما في ذلك القش والفروع والدرنات والابصال والغلاف والكرانيف والبراعم الخشبية والعقل والمطاط والعروق الخشبية والجذور والأوراق والأزهار والثمار والبذور والكورمات والريزومات والشتلات.
المنتجات النباتية:	المنتجات التي تكون من أصل نباتي والمجهزة تجهيزاً لم يحولها عن طبيعتها النباتية.
الشوائب :	بذور أي نباتات أو أي نوع من الحشائش الضارة أو أجزائها حية أكانت أم ميتة.
الإرسالية الزراعية:	كل ما يدخل إلى البلاد أو يخرج منها من النباتات أو أجزائها أو المنتجات النباتية والتي تسري عليها أحكام هذا القانون.
العدوى:	وجود أعراض مرضية أو حشرية أو غيرها داخل النباتات أو المنتجات النباتية أو عليها .

### مادة (2)

تخضع جميع النباتات والمنتجات النباتية لنظام الحجر الزراعي ولا يسمح لدخولها إذا قامت شبهة في تلوثها بأفات أو بأحد الأمراض المبينة في الجدول رقم (1) الملحق بهذا القانون.  
ومع ذلك يجوز للوزير بناء على طلب ذوي الشأن أن يسمح بدخول النباتات أو المنتجات النباتية المصابة إذا أمكن إبادة ما بها من آفات بجميع أطوارها إبادة تامة بالطريقة التي تقرها الوزارة بمعرفتها وعلى نفقة ذوي الشأن.

### مادة (3)

لا يجوز إدخال النباتات والمنتجات الزراعية المصابة بأفات موجودة بالدولة إلا بعد تطهيرها على نفقة صاحبها قبل الإفراج عنها بمعرفة الوزارة.  
ويحظر دخول التربة مع الإرساليات الزراعية وكذلك الأسمدة العضوية ما لم يصدر ترخيص بذلك من السلطة المختصة.

### مادة (4)

للووزير بناء على اقتراح السلطة المختصة أن يصدر قراراً بإبادة دخول بعض أنواع النباتات والمنتجات الزراعية المصابة بأفات إذا كان إدخالها لا يترتب عليه أضرار اقتصادية بمزروعات البلاد ومحاصيلها.

### مادة (5)

لا يسمح لأي جهة باستيراد الحشرات الحية أو البكتيريا أو الفيروس أو الطحلب أو المواد الزراعية المصابة بالآفات الزراعية أو المشتبه في إصابتها، وذلك لأغراض البحث العلمي والتجارب إلا بتصريح من السلطة المختصة.

#### مادة (6)

لايسمح بدخول أية إرسالية زراعية إلى البلاد مالم تكن مصحوبة بشهادة صحية صادرة من الجهات المختصة في البلد المصدر ومصدق عليها من سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة لديها - إن وجدت - تثبت خلوها من الشوائب وأنها عوملت بمواد مطهرة.

#### مادة (7)

على السلطة المختصة الإسراع في إعطاء شهادة تثبت أن الإرسالية الزراعية المصدرة خالية من الآفات الزراعية والأمراض النباتية والشوائب بعد تفتيشها، وإنها مطابقة لنظام الحجر الزراعي في البلد المستورد وللسلطة المختصة الحق في علاج الإرسالية الزراعية على نفقة المصدر في حالة الاشتباه بوجود آفات أو أمراض.

#### مادة (8)

تخضع جميع النباتات والمنتجات النباتية المستوردة والمصدرة للتفتيش من قبل السلطة المختصة ولتلك السلطة الحق في رفض الإرسالية الزراعية المستوردة أو المصدرة إذا لم تكن مطابقة لنظم وتعليمات الحجر الزراعي وللإحكام المقررة في هذا القانون، ولها في تلك الحالة إعادة الإرسالية على نفقة صاحبها أو إتلافها حسب الأحوال.

#### مادة (9)

تخضع جميع النباتات والمنتجات النباتية العابرة (ترانزيت) لنظام الحجر الزراعي ولا يجوز أن تبقى في المحجر الزراعي أكثر من سبعة أيام. ولا يجوز إدخال أية إرسالية زراعية عابرة إلى البلاد إذا كانت مصابه بأية آفة من الآفات المذكورة في الجدول رقم (1) الملحق بهذا القانون.

#### مادة (10)

على السلطة المختصة وضع إجراءات وتعليمات تكفل تطبيق نظام الحجر الداخلي للحد من انتشار الآفات الزراعية والأمراض النباتية على المحاصيل النامية والأحراش والمشاتل والحدائق وفقا للقواعد التي يقرها الوزير في هذا الشأن.

#### مادة (11)

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها قانون الجزاء أو أي قانون آخر يعاقب كل من يخالف أحكام هذا القانون والقرارات والمنفذة له بالحبس مدة لا تزيد على ثلاث أشهر وبغرامة لا تزيد على خمسة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين وذلك فضلا عن الحكم بمصادرة جميع النباتات والمنتجات النباتية والإرساليات الزراعية محل المخالفة.

#### مادة (12)

يكون للموظفين بالحجر الزراعي الذين يحددهم الوزير لمراقبة تنفيذ أحكام هذا القانون والقرارات المنفذة له صفة الضبط القضائي ولهم بهذه الصفة حق الدخول إلى المناطق الجمركية لتفتيش أي واسطة نقل يشتبه في نقلها لإرسالية زراعية. وعلى سلطات الجمارك وسلطات الموانئ وغيرها من السلطات تقديم كافة التسهيلات اللازمة لتمكينهم من القيام بمهامهم.

#### مادة (13)

- يصدر الوزير القرارات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون وعلى الأخص في المسائل الآتية:
- 1 - حظر تصدير النباتات والمنتجات النباتية غير المطابقة لنظم الحجر الزراعي في الدول المصدرة إليها.
  - 2 - شروط الترخيص في تصدير أو استيراد النباتات والمنتجات النباتية وحالات الإعفاء من الترخيص.
  - 3 - تحديد النفقات التي تحصل لتنفيذ الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون وفي القرارات المنفذة له وشروط الإعفاء منها.

#### مادة (14)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويعمل به بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشره.

زايد بن سلطان آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدر عنا في قصر الرئاسة بأبوظبي

بتاريخ : 1399 / 20 / 4 هـ

الموافق: 19 / 3 / 1979م

### LIST OF INSECTS AND DISEASES PROHIBITED TO ENTER THE UNITED ARAB EMIRATES

Scientific name	Common name	الاسم بالعربية
1- phylloxera vitifolia/vastarix	Grape phylloxera Aphid	1 - حشرة الفلوكسيرا للعنب
2- Leptinotrsa decemlineata	Colorado potato Beetle	2 - خنفساء بطاطس كولورادو
3- Cryptorrhachus magifera	Mango Fruit Weevil	3- سوسة ثمار المانجو
4- Synchronium endobioticum	Potato wart disease	4 - مرض ثنالييل البطاطس
5- Phutophaga destructor	Hessian Wheat Fly	5 - ذبابة الهيسيان على القمح
6- Aspidiotus perniciosus	Sanjose Scale	6- حشرة شجوس القشرية على الحلويات
7- Popillia japonica	Japaneese Beetle ( Vegetable & Trees)	7 - الخنفساء اليابانية للخضروات والفاكهة
8- Heterodera rostochiensis	Golden Nematoda	8 - النيماتودا الذهبية
9- Iridomyrmex humilis	Argontine Ant	9 - النحلة الأرجنتينية
10- Pectinophora gossypiella	Tink Boll Worm	10- دودة اللوز القرنفالية